

Sally Carter ist Mutter von Jaime Kay, die vor drei Jahren in Zürich das Licht der Welt mit einem dreifachen 21. Chromosom erblickt hat. Soeben ist die ganze Familie aus beruflichen Gründen nach Australien gezogen. Ein Erlebnisbericht.



Sally Carter est la maman de Sebastian (10) et Jaime Kay (3). Jaime est porteuse de trisomie 21. Après trois ans en Suisse, la famille Carter est partie s'installer en Australie pour raisons professionnelles. Elle nous raconte son quotidien.

Nachrichten aus "Down under"

Es ist unser letzter Tag in der Schweiz. Wir sehen zu, wie unser Hab und Gut verstaubt wird und eilen per Taxi Richtung Flughafen mit Zwischenstopp bei Jaimes Tagesstätte. Ein wenig traurig sind wir schon, dass sie sich von ihren ersten Freunden trennen muss. Jamie ist ein Gewohnheitsmensch, deshalb sind wir ein klein wenig besorgt, ob sie sich mit den bevorstehenden Veränderungen zurechtfinden wird.

Nach einer Übernachtung in London heisst unser nächstes Ziel Kalifornien, wo Jaimes Grosseltern uns erwarten. Jaime liebt meine Schwiegereltern über alles, die uns in der Schweiz immer wieder ausgeholfen haben. Auch ist sie ganz aufgeregt, weil sie ihre Cousins, ihre Tante und ihren Onkel zum ersten Mal sehen wird. Wir verbringen zusammen eine vergnügliche Woche, bevor wir nach Neuseeland weiterfliegen, wo wir bei Freunden eine Woche verbringen.

15 Tage nach dem Abflug aus der Schweiz erreichen wir unser Ziel: ein kleines, möbliertes Appartement mit Sicht über Bondi Beach, nahe bei Sydney. Jaime Kay nähert sich dem Sand und dem Ozean wie eine kleine Meerjungfrau, völlig ohne Furcht vor den kraftvollen Wellen; sie lacht, planscht, gräbt, kostet Sand – naja, in dieser Hinsicht müssen wir noch Erziehungsarbeit leisten...

Via Internet ist es mir gelungen, mit einer anderen hier ansässigen Mutter eines Trisomie 21-Kindes Kontakt aufzunehmen. Informationen haben wir auch von der Down-Syndrom-Vereinigung von New South Wales erhalten.

Eines Tages grüsst uns ein fröhlicher junger Mann mit Down-Syndrom, der in einem Touristenshop hier in Bondi arbeitet. Ein andermal treffen wir auf eine gut gekleidete junge Frau mit Down-Syndrom, die sich in der Pause ihres Bürojobs in der Stadt verköstigt. Auch begegnen wir manchmal Touristen aus verschiedenen Ländern mit einem Familienmitglied mit einem Chromosom mehr. Und das Beste, was mir kürzlich passiert ist: Mit dem Kinderwagen bin ich fast mit einer Frau zusammengestossen, begleitet von ihrer sechsjährigen Tochter. Wir stellten uns gegenseitig vor, sprachen über die örtlichen Schulen, worauf sie erzählte, dass ihre Tochter wegen ihres Down-Syndroms eine spezielle Schule in der Gegend besuche. Dann lüftete ich das Geheimnis meines Interesses und zeigte auf meine Tochter im Kinderwagen. Diese Frau gibt mir nun zuhauf wertvolle Ratschläge. Sie kennt sogar meine oben erwähnte Internetbekanntschaft; ihre Töchter sind dicke Freundinnen. Wir haben Telefonnummern ausgetauscht und sie hat versprochen, ein Treffen zwischen allen drei zu organisieren."

Fortsetzung folgt...

Sally Carters Blog unter: <http://swissfamilycarter.blogspot.com/>

Lettre d'Australie

C'est notre dernier jour en Suisse. Nous regardons nos affaires être emballées et nous nous engouffrons dans un taxi. Dernier arrêt avant l'aéroport: la garderie de Jaime. Nous sommes tristes de devoir l'enlever à ses premiers camarades. Mais aussi excités. Même si nous nous demandons comment Jaime, qui aime la routine, va réagir aux changements radicaux qui l'attendent.

Nous passons la nuit à Londres avant de rejoindre notre première grande destination, la Californie, où vivent mes beaux-parents. Jaime aime ses grands-parents qui ont passé beaucoup de temps en Suisse. Elle est heureuse de les voir.

Nous partons ensuite en Nouvelle-Zélande où nous passons une semaine chez des amis. Enfin, 15 jours après avoir quitté la Suisse, nous arrivons à destination: l'Australie.

Nous avons loué un petit appartement meublé avec vue sur la plage de Bondi, près de Sydney. Jaime à l'air d'aimer le sable et l'océan. Telle une petite sirène, elle n'a pas peur malgré la force des vagues. Elle rit, éclabousse, creuse, goûte... Oups, il va falloir revoir ce dernier point! Par le biais d'internet, nous avons contact avec une maman d'ici qui a un enfant avec une trisomie 21. Nous avons reçu des informations de l'association de syndrome de Down de la Nouvelle-Galles du Sud. Un jour, nous sommes salués par un charmant jeune homme porteur de trisomie 21 et travaillant au magasin de souvenirs. Un autre jour, nous admirons une jeune femme avec trisomie, chiquement habillée sortant du bureau où elle travaille et qui se dirige vers le centre ville pour prendre sa pause. Nous observons aussi des touristes de diverses nationalités dont certains membres ont un chromosome en plus.

Enfin, j'ai littéralement la chance de bousculer une femme de mon âge accompagnée de sa fille de 6 ans avec ma poussette. Je me présente. Elle est heureuse de bavarder. Elle m'explique que sa fille va dans une école spéciale car elle est porteuse d'une trisomie 21. Je lui avoue alors que c'est la raison pour laquelle je l'ai arrêtée, lui montrant Jaime dans la poussette.

Je suis si heureuse de l'avoir rencontrée. Elle me donne tant de conseils que j'en suis presque débordée. De plus, elle connaît mon contact internet: sa fille et celle de mon contact sont copines. Nous échangeons nos numéros. Elle me promet d'organiser une rencontre pour que nous fassions tous connaissance.

Suite au prochain numéro...

Blog de Sally Carter (en anglais): <http://swissfamilycarter.blogspot.com>